

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 17.064/17283)

Für Annahme des Entwurfes ... 195 Stimmen

Dagegen ... 1 Stimme

(2 Enthaltungen)

17.066

**Doppelbesteuerung.
Abkommen mit Pakistan****Double imposition.
Convention avec le Pakistan***Schlussabstimmung – Vote final*

Ständerat/Conseil des Etats 26.02.18 (Erstrat – Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 26.02.18 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 29.05.18 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 29.05.18 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 15.06.18 (Schlussabstimmung – Vote final)

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.18 (Schlussabstimmung – Vote final)

**Bundesbeschluss über die Genehmigung des Doppel-
besteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und Pa-
kistan****Arrêté fédéral portant approbation de la convention con-
tre les doubles impositions entre la Suisse et le Pakistan***Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; 17.066/17284)

Für Annahme des Entwurfes ... 130 Stimmen

Dagegen ... 68 Stimmen

(0 Enthaltungen)

17.068

**Doppelbesteuerung.
Abkommen mit Kosovo****Double imposition.
Convention avec le Kosovo***Schlussabstimmung – Vote final*

Ständerat/Conseil des Etats 26.02.18 (Erstrat – Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 26.02.18 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 29.05.18 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 29.05.18 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 15.06.18 (Schlussabstimmung – Vote final)

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.18 (Schlussabstimmung – Vote final)

**Bundesbeschluss über die Genehmigung eines Dop-
pelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und
Kosovo****Arrêté fédéral portant approbation de la convention con-
tre les doubles impositions entre la Suisse et le Kosovo***Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; 17.068/17285)

Für Annahme des Entwurfes ... 133 Stimmen

Dagegen ... 62 Stimmen

(3 Enthaltungen)

17.070

**Al Kaida und "Islamischer Staat".
Verbot der Gruppierungen sowie
jeweils verwandter Organisationen.
Verlängerung****Al-Qaïda et "Etat islamique".
Interdiction des groupes ainsi que
de leurs organisations apparentées.
Prorogation***Schlussabstimmung – Vote final*

Ständerat/Conseil des Etats 28.02.18 (Erstrat – Premier Conseil)

Nationalrat/Conseil national 06.06.18 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 15.06.18 (Schlussabstimmung – Vote final)

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.18 (Schlussabstimmung – Vote final)

**Bundesgesetz über das Verbot der Gruppierungen "Al
Kaida" und "Islamischer Staat" sowie verwandter Orga-
nisationen****Loi fédérale interdisant les groupes "Al-Qaïda" et "Etat
islamique" et les organisations apparentées***Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; 17.070/17286)

Für Annahme des Entwurfes ... 196 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

18.9001

Mitteilungen des Präsidenten**Communications du président**

Le président (de Buman Dominique, président): J'aimerais vous dire un très grand merci pour l'immense travail qui a été accompli pendant cette session. Je ne saurais évoquer tous les objets, tous les projets du Conseil fédéral, mais je constate que nous avons pu traiter trois initiatives populaires – l'initiative contre le mitage, celle pour les vaches à cornes et celle pour l'autodétermination – et tenir des débats qui ont permis aux uns et aux autres de s'exprimer. J'aimerais aussi relever que nous avons traité trois gros objets: le droit relatif à la détention d'armes, en relation avec l'acquis de Schengen, le droit des marchés publics et le droit de la société anonyme. Ce sont évidemment des extraits du programme de notre session, mais j'aimerais les mettre en évidence pour dire que chacune et chacun, dans sa commission, comme rapporteur, a accompli un travail énorme. Cela, on ne le dit pas assez souvent.

J'aimerais vous dire merci pour tout cela, en vous souhaitant d'ores et déjà une très bonne pause d'été et en me réjouissant de vous retrouver cet automne.

*Schluss der Sitzung und der Session um 09.55 Uhr
Fin de la séance et de la session à 09 h 55*